

# Rev

## Chapter 15

### Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 Καὶ εἶδον ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ, μέγα καὶ θαυμαστόν: ἀγγέλου  
وَ رَأَيْتُ آيَةً-أُخْرَى -أُخْرَى فِي-ال سَمَاءِ عَظِيمَةً وَ عَجِيبَةً مَلَائِكَةُ  
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G4592](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3173](#) [G2532](#) [G2298](#) [G0032](#)  
ἐπτά, ἔχοντας πληγὰς ἐπτά -- τὰς ἐσχάτας, ὅτι ἐν αὐταῖς ἐτελέσθη ὁ  
سَبْعَةٌ مَعَهُمْ ضَرَبَاتٌ -- سَبْعٌ-ال-الْأَخِيرَةَ لِأَنَّهُ بَ هَا-يَتِمُّ ال-  
[G2033](#) [G2192](#) [G4127](#) [G2033](#) [G3588](#) [G2078](#) [G3754](#) [G1722](#) [G0846](#) [G5055](#) [G3588](#)  
θυμὸς τοῦ Θεοῦ.  
غَضَبٌ ال-الله  
[G2372](#) [G3588](#) [G2316](#)

| ἄλλο. غضب أكمل بها لأن الأخيرة، ألضربات السبع معهم ملائكة سبعة وعجيبة: السماء، عظيمة في أخرى آية رأيت ثم

2 Καὶ εἶδον ὡς θάλασσαν, ὑάλινην μεμιγμένην πυρί, καὶ τοὺς νικῶντας ἐκ  
وَ رَأَيْتُ كَ بَحْرِ زُجَاجِيٍّ مَمْزُوجٍ بِنَارٍ وَ ال-الْغَالِبُونَ عَلَى  
[G2532](#) [G3708](#) [G5613](#) [G2281](#) [G5193](#) [G3396](#) [G4442](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3528](#) [G1537](#)  
τοῦ θηρίου, καὶ ἐκ τῆς εἰκόνας αὐτοῦ; καὶ ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ  
ال-وَحِشٍ وَ عَلَى ال-صَوْرَةِ ه-وَ وَ عَلَى ال-عَدَدِ ال-الْأَرِثْمُؤِ  
[G3588](#) [G2342](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1504](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0706](#) [G3588](#)  
ὀνόματος αὐτοῦ, ἐστῶτας ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν ὑάλινην, ἔχοντας κιθάρας  
اسْمِهِ ه-واَقِفُونَ عَلَى ال-بَحْرِ ال-الْزُّجَاجِيِّ وَمَعَهُمْ قِيثَارَاتٌ  
[G3686](#) [G0846](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G5193](#) [G2192](#) [G2788](#)  
τοῦ Θεοῦ.  
ال-الله  
[G3588](#) [G2316](#)

| ἄλλο. قِيثارات معهم الزجاجي، أبحر على واقفين اسمه، وعدد سمته وعلى صورته ألوحش على وألغالبين بنار، مختلط زجاج من كبحر ورأيت

3 καὶ ᾄδουσιν τὴν ᾠδὴν Μωϋσέως, τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ, καὶ τὴν  
وَ يُرْتَمُونَ ال-ال-ثَرْنِيمَةَ مُوسَى ال-عَبْدِ ال-اللهِ وَ ال-ال-ال-ال-  
[G2532](#) [G0103](#) [G3588](#) [G5603](#) [G3475](#) [G3588](#) [G1401](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3588](#)  
ᾠδὴν τοῦ Ἀρνίου, λέγοντες, Μεγάλα καὶ θαυμαστά τὰ ἔργα σου, Κύριε  
ال-  
[G5603](#) [G3588](#) [G0721](#) [G3004](#) [G3173](#) [G2532](#) [G2298](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4771](#) [G2962](#)  
ὁ Θεὸς ὁ Παντοκράτωρ! δίκαιαι καὶ ἀληθιναὶ αἱ ὁδοὶ σου, ὁ  
ال-إله ال-ال-القادر-على-كل-شيء عَادِلَةٌ وَ حَقٌّ ال-طُرُقُكَ ال-يا  
[G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3841](#) [G1342](#) [G2532](#) [G0228](#) [G3588](#) [G3598](#) [G4771](#) [G3588](#)  
Βασιλεὺς τῶν ἐθνῶν!  
مَلِكٌ ال-أُمَّمِ  
[G0935](#) [G3588](#) [G1484](#)

| يا طريقك، هي وحق عادلة شيء! كل على ألقادر أله، أرب أيها أعمالك، هي وعجيبة «عظيمة قائلين: ألخروف وترنيمه الله، عبد موسى وترنيمه يرتلون وهم

ألقديسين! ملك

4	τίς	οὐ	μὴ	φοβηθῆ,	Κύριε,	καὶ	δοξάσει	τὸ	ὄνομά	σου?	ὅτι	μόνος
	مَنْ	لا	-	يَخَافُكَ	يا-رَبِّ	وَ	يُحَمِّدُ	ال-	اسْمُكَ؟	ك-؟	لَأَنَّكَ	وَحْدَكَ
	<a href="#">G5101</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G3361</a>	<a href="#">G5399</a>	<a href="#">G2962</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1392</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3686</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G3754</a>	<a href="#">G3441</a>
	ὄσιος;	ὅτι	πάντα	τὰ	ἔθνη	ἤξουσιν	καὶ	προσκυνήσουσιν	ἐνώπιόν	σου;	ὅτι	
	قُدُوسٌ	لَأَنَّ	جَمِيعَ	ال-	أُمَمَ	سَيَأْتُونَ	وَ	يَسْجُدُونَ	أَمَامَكَ	ك-	لَأَنَّ	
	<a href="#">G3741</a>	<a href="#">G3754</a>	<a href="#">G3956</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1484</a>	<a href="#">G2240</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G4352</a>	<a href="#">G1799</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G3754</a>	
	τὰ	δικαιώματά	σου	ἐφανερώθησαν.								
	ال-	أَحْكَامَكَ	ك-	أُظْهِرْتُ								
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1345</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G5319</a>								

أظهرت.»قد أحكامك لأن أمامك، ويسجدون سيأتون الأمم جميع لأن قدوس، وحدك لأنك أسمك؟ وبمجد يارب يخافك لا من

5	Καὶ	μετὰ	ταῦτα	εἶδον,	καὶ	ἠνοίγη	ὁ	ναὸς	τῆς	σκηνῆς	τοῦ	μαρτυρίου
	وَ	بَعْدَ	هَذَا	رَأَيْتُ	وَ	انْفَتَحَ	ال-	هَيْكَلُ	ال-	خَيْمَةِ	ال-	شَهَادَةِ
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3326</a>	<a href="#">G3778</a>	<a href="#">G3708</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G0455</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3485</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4633</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3142</a>
	ἐν	τῷ	οὐρανῷ;									
	في	ال-	سَمَاءِ									
	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3772</a>									

السماء، في الشهادة خيمة هيكل أنفتح قد وإذا نظرت هذا بعد ثم

6	καὶ	ἐξῆλθον	οἱ	ἑπτὰ	ἄγγελοι	οἱ	ἔχοντες	τὰς	ἑπτὰ	πληγὰς	ἐκ	τοῦ
	وَ	خَرَجَ	ال-	سَبْعَةُ	مَلَائِكَةُ	ال-	الَّذِينَ-مَعَهُمْ	ال-	سَبْعَ	ضَرْبَاتٍ	مِنْ	ال-
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1831</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2033</a>	<a href="#">G0032</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2192</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2033</a>	<a href="#">G4127</a>	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G3588</a>
	ναοῦ,	ἐνδεδυμένοι	λίνον	καθαρόν,	λαμπρόν,	καὶ	περιεζωσμένοι	περὶ	τὰ	στήθη,		
	هَيْكَلِ	لَايَسِينَ	كُنُتًا	نَقِيًّا	لَا مِعًا	وَ	مُتَنَطِّقِينَ	حَوْلَ	ال-	صُدُورِهِمْ		
	<a href="#">G3485</a>	<a href="#">G1746</a>	<a href="#">G3043</a>	<a href="#">G2513</a>	<a href="#">G2986</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G4024</a>	<a href="#">G4012</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4738</a>		
	ζώνας	χρυσᾶς.										
	بِمَنَاطِقِ	ذَهَبِيَّةٍ										
	<a href="#">G2223</a>	<a href="#">G5552</a>										

ذهب. من بمناطق صدورهم عند وتمنطقون وبهي، نقي بكتان متسربلون وهم أهيكل، من الأضربات السبع ومعهم الملائكة السبعة وخرجت

7	καὶ	ἐν	ἐκ	τῶν	τεσσάρων	ζῶων	ἔδωκεν	τοῖς	ἑπτὰ	ἀγγέλοις	ἑπτὰ
	وَ	وَاحِدٌ	مِنْ	ال-	أَرْبَعَةِ	كَائِنَاتٍ-حَيَّةٍ	أَعْطَى	لِلْ	سَبْعَةِ	مَلَائِكَةِ	سَبْعَ
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1520</a>	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5064</a>	<a href="#">G2226</a>	<a href="#">G1325</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2033</a>	<a href="#">G0032</a>	<a href="#">G2033</a>
	φιάλας	χρυσᾶς,	γεμούσας	τοῦ	θυμοῦ	τοῦ	Θεοῦ,	τοῦ	ζῶντος	εἰς	τοὺς
	جَامَاتِ	ذَهَبِيَّةٍ	مَمْلُوءَةٍ	ال-	غَضَبِ	ال-	اللَّهِ	ال-	الْحَيِّ	إِلَى	ال-
	<a href="#">G5357</a>	<a href="#">G5552</a>	<a href="#">G1073</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2372</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2316</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2198</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G3588</a>
	αἰῶνας	τῶν	αἰώνων.								
	ذُهور	ال-	الدُّهورِ								
	<a href="#">G0165</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0165</a>								

الآبدين.أبد إلى أحيي الله غضب من مملوءة ذهب، من جامات سبعة الملائكة السبعة أعطى الحيوانات الأربعة من وواحد

8	καὶ	ἐγεμίσθη	ὁ	ναὸς	καπνοῦ	ἐκ	τῆς	δόξης	τοῦ	Θεοῦ,	καὶ	ἐκ
	وَ	إِمْتَلَأَ	ال-	هَيْكَلُ	دُخَانًا	مِن	ال-	مَجْدِ	ال-	اللَّهِ	وَ	مِن
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1072</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3485</a>	<a href="#">G2586</a>	<a href="#">G1537</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1391</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2316</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G1537</a>
	τῆς	δυνάμεως	αὐτοῦ;	καὶ	οὐδεὶς	ἐδύνατο	εἰσελθεῖν	εἰς	τὸν	ναὸν,	ἄχρι	
	ال-	قُدْرَتِهِ	ه-	وَ	لَا-أَحَدٌ	يَقْدِرُ	أَنْ-يَدْخُلَ	إِلَى	ال-	هَيْكَلِ	حَتَّى	
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1411</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3762</a>	<a href="#">G1410</a>	<a href="#">G1525</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3485</a>	<a href="#">G0891</a>	
	τελεσθῶσιν	αἱ	ἑπτὰ	πληγαὶ	τῶν	ἑπτὰ	ἀγγέλων.					
	تَتِمُّ	ال-	سَبْعُ	ضَرَبَاتٍ	ال-	سَبْعَةِ	مَلَائِكَةِ					
	<a href="#">G5055</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2033</a>	<a href="#">G4127</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2033</a>	<a href="#">G0032</a>					

الملائكة.السبعة ضربات سبع كملت حتى ألهيكل يدخل أن يقدر أحد يكن ولم قدرته، ومن الله مجد من دخانا ألهيكل وأمتلاً